

LT 50 CSI RTS - LT 50 CMO RTS - LT 50 NHK RTS

FR Notice d'installation
DE Gebrauchsanleitung
NL Installatiegids
IT Guida all'installazione

HOME

MOTION BY



Ref. 5053397B

FR Notice d'installation

Le moteur LT 50 CSI RTS est conçu pour motoriser les volets roulants et les stores.

Il est équipé d'un système d'ouverture et de fermeture de secours des volets roulants et des stores en cas de coupure de courant : la mise en place d'une manivelle de secours spécifique permet l'ouverture et la fermeture manuelle du volet roulant ou du store.

Le réglage des fins de course haute et basse du moteur s'effectue par boutons pousoir. Les boutons pousoir sont recouverts d'un capot de protection qui assure l'étanchéité de la tête du moteur lorsque celui-ci est installé en extérieur avec les boutons pousoir orientés vers le haut.

1. Sécurité**1.1 Généralités**

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés. Cette notice décrit l'installation, la mise en service et le mode d'utilisation de ce produit.

2. Installation
2.1 Préparation du moteur
 - Monter la couronne (1) et la roue (2) sur le moteur.

Attention ! En cas d'utilisation des tiroirs, le capot de protection ne peut pas être remis en place.

2.2 Préparation du tube
 - Couper le tube d'enroulement à la longueur désirée.

Étirer le tube d'enroulement et éliminer les copeaux.

- Pour les tubes d'enroulement lisses, découper une encoche selon les cotes

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

1.2 Consignes générales de sécurité
 1) Ne jamais immerger le moteur !
 2) Éviter les chocs !
 3) Éviter les chutes !
 4) Ne jamais percer le moteur !
 5) Toujours faire une boucle sur le câble d'alimentation pour éviter la pénétration d'eau dans le moteur !

1.3 Conditions d'utilisation
 - Vérifier que le moteur est livré avec le capot de protection et en option avec les têtes de réglage.
 - Utiliser un anneau de sortie et une manivelle de secours, équipés d'un axe carré de 6 mm ou d'un axe hexagonal de 7 mm (accessoires non livrés).

2. Installation
2.1 Préparation du moteur
 - Monter la couronne (1) et la roue (2) sur le moteur.

Attention ! En cas d'utilisation des tiroirs, le capot de protection ne peut pas être remis en place.

2.2 Préparation du tube
 - Couper le tube d'enroulement à la longueur désirée.

Étirer le tube d'enroulement et éliminer les copeaux.

- Pour les tubes d'enroulement lisses, découper une encoche selon les cotes

suivantes :

e = 4 mm ; h = 28 mm

► Voir Figure F

2.3 Assemblage moteur-tube

- Glisser le moteur dans le tube d'enroulement.

Pour les tubes d'enroulement lisses, positionner l'encoche découpée sur la couronne.

- Fixer le tube d'enroulement sur la roue avec 4 vis parker Ø 5 mm ou 4 rivets pop acier Ø 4,8 mm placés à :

- au moins 5 mm de l'extrémité extérieure de la roue : L1 - 5,

- plus 15 mm de l'extrémité extérieure de la roue.

Attention : les vis ou les rivets pop ne doivent pas être fixés sur le moteur mais uniquement sur la roue.

► Voir Figure D

2.4 Mise en place de tiroirs de réglage (option)

Pour mettre le moteur en service, un point de commande RTS doit être enregistré.

Attention : Seul un moteur doit être alimenté à la fois !

- Ne pas utiliser de point de commande de type Iris RT / Iris RTS pour effectuer la mise en service !

► Voir Figure B

2.5 Montage de la manivelle de secours

- Fixer l'anneau de sortie adapté sur la tête du moteur.

- Pour les tubes d'enroulement lisses, découper une encoche selon les cotes

2.6 Montage du tube motorisé

- Monter le tube motorisé sur le support embout.

- Monter le tube motorisé sur le support moteur.

- Mettre l'anneau d'arrêt en place.

► Voir Figure I

2.7 Câblage

- Couper l'alimentation secteur.

- Connecter le moteur selon les informations du tableau ci-dessous :

230 V 50 Hz	120 V 60 Hz	Câble
1 Bleu	Blanc	Neutre (N)
2 Marron	Noir	Phase
3 Vert-Jaune	Vert	Terre

► Voir Figure H

3. Mise en service

Pour mettre le moteur en service, un point de commande RTS doit être enregistré.

Attention : Seul un moteur doit être alimenté à la fois !

- Ne pas utiliser de point de commande de type Iris RT / Iris RTS pour effectuer la mise en service !

► Voir Figure L

3.2 Contrôle du sens de rotation

- Appuyer sur la touche Montée du point de commande RTS :

a) Si le volet roulant / le store monte, le sens de rotation est correct :

passer au paragraphe « Réglage des fins de course ».

b) Si le volet roulant / le store descend, le sens de rotation est incorrect :

passer à l'étape suivante.

c) Si le volet roulant / le store descend à droite de la tête, appuyer sur le bouton blanc pour débloquer : la fin de course basse est réglée.

► Voir Figure K

3.3.2 Fin de course haute

- Monter le volet roulant / le store en position haute souhaitée en appuyant sur la touche Montée.

- Lâcher la touche Montée une fois le volet roulant / le store en position haute atteinte.

- Si besoin, ajuster la position du volet roulant / du store avec les touches Montée et Descente.

- Se mettre face à la tête du moteur :

a) Si le volet roulant / le store descend à droite de la tête, appuyer sur le bouton blanc pour débloquer : la fin de course haute est réglée.

b) Si le volet roulant / le store descend à gauche de la tête, appuyer sur le bouton blanc pour débloquer : la fin de course basse est réglée.

► Voir Figure A

3.4 Mise en place de tiroirs de réglage (option)

Pour mettre le moteur en service, un point de commande RTS doit être enregistré.

Attention : Seul un moteur doit être alimenté à la fois !

- Ne pas utiliser de point de commande de type Iris RT / Iris RTS pour effectuer la mise en service !

► Voir Figure J

3.5 Réglage des fins de course

- Monter le volet roulant / le store en position basse souhaitée en appuyant sur la touche Descente du point de commande RTS.

- Lâcher la touche Descente une fois le volet roulant / le store en position basse atteinte.

- Si besoin, ajuster la position du volet roulant / du store avec les touches Montée et Descente.

- Appuyer sur la touche Montée du point de commande RTS pour contrôler le sens de rotation.

► Voir Figure J

3.6 Réglage des fins de course

- Monter le volet roulant / le store en position basse souhaitée en appuyant sur la touche Descente du point de commande RTS.

- Lâcher la touche Descente une fois le volet roulant / le store en position basse atteinte.

- Si besoin, ajuster la position du volet roulant / du store avec les touches Montée et Descente.

- Appuyer sur la touche Montée du point de commande RTS pour contrôler le sens de rotation.

► Voir Figure K

3.7 Câblage

- Couper l'alimentation secteur.

- Connecter le moteur selon les informations du tableau ci-dessous :

230 V 50 Hz	120 V 60 Hz	Câble
1 Bleu	Blanc	Neutre (N)
2 Marron	Noir	Phase
3 Vert-Jaune	Vert	Terre

► Voir Figure H

3.8 Mise en service

Pour mettre le moteur en service, un point de commande RTS doit être enregistré.

Attention : Seul un moteur doit être alimenté à la fois !

- Ne pas utiliser de point de commande de type Iris RT / Iris RTS pour effectuer la mise en service !

► Voir Figure L

3.9 Réglage des fins de course

- Monter le volet roulant / le store en position basse souhaitée en appuyant sur la touche Descente du point de commande RTS.

- Lâcher la touche Descente une fois le volet roulant / le store en position basse atteinte.

- Si besoin, ajuster la position du volet roulant / du store avec les touches Montée et Descente.

- Appuyer sur la touche Montée du point de commande RTS pour contrôler le sens de rotation.

► Voir Figure K

3.10 Câblage

- Couper l'alimentation secteur.

- Connecter le moteur selon les informations du tableau ci-dessous :

230 V 50 Hz	120 V 60 Hz	Câble
1 Bleu	Blanc	Neutre (N)
2 Marron	Noir	Phase
3 Vert-Jaune	Vert	Terre

► Voir Figure H

3.11 Mise en service

Pour mettre le moteur en service, un point de commande RTS doit être enregistré.

Attention : Seul un moteur doit être alimenté à la fois !

- Ne pas utiliser de point de commande de type Iris RT / Iris RTS pour effectuer la mise en service !

► Voir Figure L

3.12 Réglage des fins de course

- Monter le volet roulant / le store en position basse souhaitée en appuyant sur la touche Descente du point de commande RTS.

- Lâcher la touche Descente une fois le volet roulant / le store en position basse atteinte.

- Si besoin, ajuster la position du volet roulant / du store avec les touches Montée et Descente.

- Appuyer sur la touche Montée du point de commande RTS pour contrôler le sens de rotation.

► Voir Figure K

</div

FR 3.4 Contrôle des réglages

- Contrôler le réglage des fins de course haute et basse à l'aide du point de commande RTS.
- Appuyer sur le bouton PROG du point de commande RTS pour enregistrer le premier point de commande.

► Voir Figure M

3.5 Montage du capot de protection

- Si le moteur est utilisé sur un store, en extérieur, boutons pousoir orientés vers le haut et sans tirettes, alors remettre le capot de protection en place.
- Dans toutes les autres conditions de montage, par exemple boutons pousoir orientés vers le bas ou utilisation de tirettes de réglage, ne pas remettre le capot de protection en place.

► Voir Figure N

4. Paramétrage

4.1 Ajout/Suppression de points de commande RTS et RT

4.1.1 Point de commande RTS

- Prendre un point de commande RTS enregistré dans le moteur.
- Faire un appui long sur le bouton PROG du point de commande RTS enregistré jusqu'au va-et-vient du moteur : le moteur est en mode programmation.
- Faire un appui bref sur le bouton PROG du point de commande RTS à ajouter ou à supprimer : le moteur effectue un va-et-vient, le point de commande RTS est enregistré ou supprimé du moteur.

► Voir Figure O

4.1.2 Point de commande Inis RT / Inis RTS

- Prendre un point de commande RTS enregistré dans le moteur.
- Faire un appui long sur le bouton PROG du point de commande RTS enregistré jusqu'au va-et-vient du moteur : le moteur est en mode programmation.
- Etablir un contact entre la plaque PROG et le support de pile de l'Inis RT / Inis RTS : le moteur effectue un va-et-vient, l'Inis RT / Inis RTS est enregistré ou supprimé du moteur.

► Voir Figure P

4.2 Ajout/Suppression de capteurs RTS

- Prendre un point de commande RTS enregistré dans le moteur.
- Faire un appui long sur le bouton PROG du point de commande RTS enregistré jusqu'au va-et-vient du moteur : le moteur est en mode programmation.
- Faire un appui bref sur le bouton PROG du capteur RTS à ajouter ou à supprimer : le moteur effectue un va-et-vient, le capteur RTS est enregistré ou supprimé du moteur.

► Voir Figure Q

4.3 Réglage des positions intermédiaires

4.3.1 Définition

Le moteur LT 50 CSI RTS permet de définir et d'enregistrer deux positions intermédiaires du volet roulant / store :

- une position intermédiaire haute, dite IP1, accessible lorsque le volet roulant / le store est en position haute,
- une position intermédiaire basse, dite IP2, accessible lorsque le volet roulant / le store est en position basse.

5. Utilisation

5.1 Utilisation des positions intermédiaires

Les positions intermédiaires sont accessibles lorsque le volet roulant / le store est en position de fin de course haute ou basse.

5.1.1 Dernier déplacement du volet / du store réalisé il y a plus de 3 min

- Appuyer sur la touche STOP/My pour atteindre la position intermédiaire enregistrée : Le volet roulant / le store se met en mouvement et s'arrête en position intermédiaire.
- Si le volet roulant / le store n'a pas été déplacé depuis plus de 3 min, un simple appui sur la touche STOP/My permet l'accès au déplacement en position intermédiaire. Si le volet roulant / le store a été déplacé il y a moins de 3 min, deux appuis successifs sur la touche STOP/My permettent le déplacement en position intermédiaire.

5.1.2 Dernier déplacement du volet / du store réalisé il y a moins de 3 min

- Appuyer sur la touche STOP/My une première fois.
- Appuyer une deuxième fois sur la touche STOP/My pour atteindre la position intermédiaire enregistrée : Le volet roulant / le store se met en mouvement et s'arrête en position intermédiaire.

5.2 Utilisation de la manivelle de secours

Attention : Ne jamais commander le volet roulant / le store à l'aide d'un point de commande RTS pendant l'utilisation de la manivelle de secours !

- Appuyer sur la touche STOP/My lorsque le volet roulant / le store est à la bonne position.
- Si besoin, ajuster la position du volet roulant / le store avec les touches Montée et Descente.
- Glisser le crochet de la manivelle de secours Somfy dans l'anneau.
- Tourner la manivelle pour monter ou descendre le volet roulant / le store.

► Voir Figure U

5.3 Position intermédiaire haute - IP1

- Descendre le volet roulant / le store en fin de course basse.
- Appuyer sur la touche STOP/My.
- Appuyer ensuite en même temps sur les touches Montée et STOP/My : le volet roulant / le store monte.
- Appuyer sur la touche STOP/My lorsque le volet roulant / le store est à la bonne position.

5.4 Position intermédiaire basse - IP2

- Mettre le volet roulant / le store en fin de course haute.
- Couper l'alimentation secteur pendant 5 s et 15 s.
- Remettre l'alimentation secteur pendant 2 s.
- Appuyer sur la touche STOP/My lorsque le volet roulant / le store est à la bonne position.

5.5 Remise à zéro

6.1 Avec un point de commande RTS enregistré dans le moteur

Attention : Cette remise à zéro supprime tous les points de commandes, les capteurs et les positions intermédiaires enregistrées.

- Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau du moteur à remettre à zéro !
- Ne pas utiliser de point de commande de type Inis RT / Inis RTS pour effectuer la remise à zéro !
- Si le volet roulant / le store est à la bonne position.
- Appuyer sur la touche STOP/My jusqu'au va-et-vient, l'Inis RT / Inis RTS est enregistré ou supprimé du moteur.

► Voir Figure S

6.2 Avec un nouveau point de commande RTS

Attention : Cette remise à zéro supprime tous les points de commandes et les capteurs enregistrés, par contre les positions intermédiaires sont gardées.

- Mettre le volet roulant / le store en position basse.
- Appuyer sur la touche STOP/My pour atteindre la position intermédiaire enregistrée : Le volet roulant / le store se met en mouvement et s'arrête en position intermédiaire.
- Si le volet roulant / le store n'a pas été déplacé depuis plus de 3 min, un simple appui sur la touche STOP/My permet l'accès au déplacement en position intermédiaire.

6.3 Avec un nouveau point de commande RTS

Attention : Cette remise à zéro supprime tous les points de commandes et les capteurs enregistrés, par contre les positions intermédiaires sont gardées.

6.4 Avec un point de commande RTS enregistré dans le moteur

Attention : Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau du moteur à remettre à zéro !

- Si le volet roulant / le store est à la bonne position.
- Appuyer sur la touche STOP/My jusqu'au va-et-vient, l'Inis RT / Inis RTS est enregistré ou supprimé du moteur.

► Voir Figure P

6.5 Anbringung der Schutzabdeckung

- Wird der Antrieb ohne Bügel und mit nach oben gerichteten Drucktasten im Außenbereich eingesetzt, muss die Schutzabdeckung wieder angebracht werden.
- Bei allen anderen Montagearten, z.B. mit nach unten gerichteten Drucktasten oder bei Verwendung der Einstellbügel, wird die Schutzabdeckung nicht angebracht.

6.6 Bedienung

5.1 Verwendung der Zwischenpositionen

Die Zwischenpositionen können angesteuert werden, wenn sich der Rolladen/die Markise in oberer oder unterer Endlage befindet.

5.1.1 Letzte Bewegung des Rolladens/der Markise länger als 3 Min

- Drücken Sie auf die STOP/My-Taste, um die gespeicherte Zwischenposition anzufahren. Der Rolladen/die Markise bewegt sich und hält an der Zwischenposition an.

5.1.2 Letzte Bewegung des Rolladens/der Markise vor weniger als 3 Min

- Drücken Sie auf die STOP/My-Taste.
- Drücken Sie auf die doppelte Stromunterbrechung nur an dem Antrieb durch, der auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden soll!

5.2 Handhabung der Nothandkurbel

Achtung: Keine Funkhandsender vom Typ Inis RT/Inis RTS für das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen verwenden!

- Bewegen Sie die Rolladen/die Markise, bis er/sie auf halber Höhe ist.
- Schalten Sie die Stromversorgung aus.
- Führen Sie die Somfy-Nothandkurbel in die Öse ein.
- Drehen Sie an der Kurbel, um den Rolladen/die Markise einzubringen.

6. Zurücksetzen auf die Werkeinstellungen

6.1 Nehmen Sie einen im Antrieb eingelernten RTS Funkhandsender.

Achtung: Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen löscht alle Funkhandsender, alle Sensoren sowie die gespeicherten Zwischenpositionen.

6.2 Einlernen/Löschen von RTS-Sensoren

- Nehmen Sie einen im Antrieb eingelernten RTS Funkhandsender.

- Drücken Sie auf die STOP/My-Taste.
- Drücken Sie so lange auf die PROG-Taste des eingelernten RTS Funkhandsenders, bis der Antrieb mit einer kurzen AUF-/AB-Bewegung bestätigt: Der Antrieb befindet sich jetzt in Lernbereitschaft.
- Stellen Sie einen Kontakt zwischen der PROG Kontaktfläche und der Batteriehalterung des Inis RT/Inis RTS her: Der Antrieb bestätigt mit einer kurzen AUF-/AB-Bewegung: der RTS Funkhandsender ist eingelernt/gelöscht.

6.3 Änderung der Zwischenpositionen

- Nehmen Sie die im Abschnitt "Erste Zwischenposition - IP1" oder "Zweite Zwischenposition - IP2" beschriebene Prozedur.

Achtung: Keine Funkhandsender vom Typ Inis RT/Inis RTS für das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen verwenden!

- Bewegen Sie den Rolladen/die Markise, bis er/sie auf halber Höhe ist.
- Drücken Sie auf die STOP/My-Taste, bis der Antrieb mit einer kurzen AUF-/AB-Bewegung bestätigt: Die zweite Zwischenposition IP2 ist eingelernt.

6.4 Änderung der Zwischenpositionen

- Nehmen Sie die im Abschnitt "Erste Zwischenposition - IP1" oder "Zweite Zwischenposition - IP2" beschriebene Prozedur.

Achtung: Keine Funkhandsender vom Typ Inis RT/Inis RTS für das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen verwenden!

- Bewegen Sie den Rolladen/die Markise, bis er/sie auf halber Höhe ist.
- Drücken Sie auf die STOP/My-Taste, bis der Antrieb mit einer kurzen AUF-/AB-Bewegung bestätigt: Der Antrieb befindet sich jetzt in Lernbereitschaft.
- Stellen Sie einen Kontakt zwischen der PROG Kontaktfläche und der Batteriehalterung des Inis RT/Inis RTS her: Der Antrieb bestätigt mit einer kurzen AUF-/AB-Bewegung: der RTS Sensor ist eingelernt/gelöscht.

NL 3.4 Controle van de afstellingen

- Controleer de afstelling van de bovenste en onderste eindelopen met behulp van het RTS bedieningspunt.
- Druk op de PROG toets van het RTS bedieningspunt om het eerste bedieningspunt in te lezen.

► Zie Figuur M

3.5 Montage van de beschermingskap

- Als de motor buiten gebruikt wordt bij een zonwering, met de drukknoppen aan de bovenkant en zonder trekstangjes, plaats u de beschermkap terug.
- Bij alle andere montageomstandigheden, bijvoorbeeld met de drukknoppen aan de onderkant of met de trekstangjes voor de afstelling, plaats u de beschermkap niet terug.

► Zie Figuur N

4. Instellingen

4.1 Toevoegen/wissen van RTS en RT bedieningspunten

4.1.1 RTS bedieningspunt

- Neem een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.
- Druk lang op de PROG toets van het ingelezen RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor: de motor is in de programmatiemodus.
- Druk kort op de PROG toets van het RTS bedieningspunt dat toegevoegd of gewist moet worden: de motor maakt een op- en neerbeweging, het RTS bedieningspunt is in de motor ingelezen of gewist.

► Zie figuur O

4.1.2 Inis RT/Inis RTS bedieningspunt

- Neem een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.
- Druk lang op de PROG toets van het RTS bedieningspunt ingelezen tot de op- en neerbeweging van de motor: de motor is in de programmatiemodus.
- Maak contact tussen het PROG vlak en de batterijhouder van de Inis RT/Inis RTS: de motor maakt een op- en neerbeweging, de Inis RT/Inis RTS is in de motor ingelezen of gewist.

► Zie Figuur P

4.2 Toevoegen/wissen van de RTS sensoren

- Neem een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.
- Druk lang op de PROG toets van het ingelezen RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor: de motor is in de programmatiemodus.
- Druk kort op de PROG toets van de RTS sensor die toegevoegd of gewist moet worden: de motor maakt een op- en neerbeweging, de RTS sensor is in de motor ingelezen of gewist.

► Zie figuur Q

4.3 Afstellen van de tussenposities

5.1 Gebruik van de tussenposities

Let op: Deze reset wist alle geprogrammeerde bedieningspunten, sensores, de tussenposities daarentegen worden bewaard.

5.1.1 Laatste verplaatsing van het luik/zonwering meer dan 3 min geleden

- Het bovenste eindpunt, genaamd IP1, is toegankelijk als het rolluik/de zonwering in de hoge positie is.
- Het onderste eindpunt, genaamd IP2, is toegankelijk als het rolluik/de zonwering in de lage positie is.

5.1.2 Laatste verplaatsing van het luik/zonwering meer dan 3 min geleden

- Let op: Voor de dubbele stroomonderbreking alleen uit op de motor die gereset moet worden!
- Het rolluik/de zonwering meer dan 3 min niet verplaats is, gaat het na een druk op de STOP/My toets naar de tussenpositie.
- Als het rolluik/de zonwering minder dan 3 min niet verplaats is, gaat het na twee opeenvolgende druk op de STOP/My toets.

5.1.3 Bovenste eindpunt - IP1

- Zet het rolluik/de zonwering omhoog tot de bovenste eindelop.
- Druk een eerste keer op de STOP/My toets.
- Druk een tweede keer op de STOP/My toets om naar de geprogrammeerde tussenpositie te gaan: Het rolluik/de zonwering komt in beweging en stoppt in de tussenpositie.

5.1.4 Onderste eindpunt - IP2

- Zet het rolluik/de zonwering op halve hoogte.
- Schakel de netvoeding gedurende 2 s uit.
- Schakel de netvoeding tussen 5 s en 15 s in.
- Schakel de netvoeding weer in: het rolluik/de zonwering zet zich enkele secondes in beweging.

5.2.1 Gebruik van de zwengel

Waarschuwing! Bedien nooit het rolluik/de zonwering met behulp van een RTS bedieningspunt tijdens het gebruik van de zwengel!

- Steek de haak van de Somfy zwengel in het oog.
- Draai de zwengel om het rolluik/de zonwering op te halen of neer te laten.

► Zie figuur W

6. Reset

6.1 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Let op: Deze reset wist alle geprogrammeerde bedieningspunten, sensores en tussenposities.

6.2 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Let op: Voor de dubbele stroomonderbreking alleen uit op de motor die gereset moet worden!

6.3 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Let op: Gebruik geen bedieningspunt van het type Inis RT/Inis RTS voor het resetten!

6.4 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Let op: De tapparella / tenda non è stata spostata da più di 3 minuti, una semplice pressione del pulsante STOP/MY permette lo spostamento in posizione intermedia. Se la tapparella / tenda non è stata spostata da meno di 3 minuti, due pressioni successive del pulsante STOP/MY permettono lo spostamento in posizione intermedia.

6.5 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Let op: Het rolluik/de zonwering meer dan 3 min niet verplaats is, gaat het na een druk op de STOP/My toets naar de tussenpositie.

6.6 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Let op: Als het rolluik/de zonwering minder dan 3 min niet verplaats is, gaat het na twee opeenvolgende druk op de STOP/My toets.

6.7 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Opmerking : als het rolluik/de zonwering op de bovenste of onderste eindelop staat, gaat het kopt op en neer.

6.8 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.9 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.10 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.11 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.12 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.13 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.14 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.15 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.16 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.17 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.18 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.19 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.20 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.21 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.22 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.23 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.24 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.25 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.26 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.27 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.28 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.29 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.30 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.31 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.32 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.33 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.34 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.35 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.36 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.37 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.38 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.39 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.40 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:

6.41 Met een RTS bedieningspunt dat in de motor ingelezen is.

Druk op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt tot de op- en neerbeweging van de motor:</p